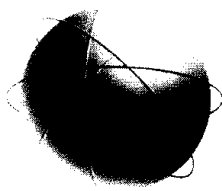


DE INTERNATIONAL REVIEW OF
REVISTA INTERNACIONAL DE DERECHO PENAL

**LE DROIT PÉNAL
DE L'UNION EUROPÉENNE**

**EL DERECHO PENAL
DE LA UNIÓN EUROPEA**



ASSOCIATION
INTERNATIONALE
DE DROIT
PÉNAL

**REVUE INTERNATIONALE DE DROIT PÉNAL
INTERNATIONAL REVIEW OF PENAL LAW
REVISTA INTERNACIONAL DE DERECHO PENAL**

77^e année - nouvelle série

1^{er} et 2nd trimestres 2006

SOMMAIRE / CONTENTS / ÍNDICE

**LE DROIT PÉNAL DE L'UNION EUROPÉENNE
THE EUROPEAN UNION CRIMINAL LAW
EL DERECHO PENAL DE LA UNIÓN EUROPEA**

In Memoriam Gerhard O. W. Mueller, *M. C. Bassiouni*.....9

**I
ARTICLES / ARTICLES / ARTÍCULOS**

Foreword, *Peter Csonka*.....13

I. Introduction, *Bill Gilmore* 15

II. Le développement historique du droit pénal de l'Union européenne

1. Les débuts : l'acquis Schengen, *Serge de Biolley*.....23

2. La genèse d'un espace pénal communautaire : la protection des intérêts financiers des communautés européennes, *Lorenzo Salazar*.....39

3. From classical judicial cooperation to mutual recognition,
Hans G. Nilsson.....53

A. EU conventions enhancing and updating traditional mechanisms for judicial cooperation in criminal matters, <i>Gert Vermulen</i>	59
1. Introduction.....	59
2. Extradition.....	62
3. Mutual assistance in criminal matters.....	79
B. La création d'un espace judiciaire commun : la reconnaissance mutuelle	
• Le développement progressif du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires pénales dans l'Union européenne, <i>Isabelle Jégouzo</i>	97
• Conflicts of jurisdiction in criminal proceedings: Analysis and possible improvements to the EU legal framework, <i>Polyvios Panayides</i>	113
• <i>Ne bis in idem</i> , <i>Martin Wassmeier</i>	121
• Première réussite pour le principe de reconnaissance mutuelle: le mandat d'arrêt européen, <i>Sébastien Combeaud</i>	131
• Freezing property for evidence, <i>Polyvios Panayides</i>	143
• Mutual recognition of financial penalties in the European Union, <i>Katalin Ligeti</i>	145
• The European evidence warrant, <i>Charles Williams</i>	155
• Peines privatives de liberté et transfert des personnes condamnées, <i>Christoph Sajonz</i>	163
• Mutual recognition of non custodial pre-trial supervision measures in the European Union, <i>Thomas Ljungquist</i>	169
• Vers une meilleure connaissance des antécédents pénaux des personnes. Le casier judiciaire, <i>Christine Tomboy</i>	177
III. Le rapprochement des incriminations et des sanctions pénales,	
<i>Anne Weyemberg</i>	185
• Criminalité organisée, <i>Daniel Fontanaud</i>	193
• Money Laundering, <i>Guy Stessens</i>	201
• La lutte contre la traite et le trafic d'êtres humains, <i>Anne Weyemberg</i>	211
• La lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants et la pédopornographie et la majorité sexuelle. La consécration d'une disparité, <i>Isabelle Wattier</i>	223
• Lutte contre la fraude et la contrefaçon des moyens de paiement autres que les espèces, <i>Daniel Fontanaud</i>	237
• Contrefaçon de produits (atteintes à la propriété intellectuelle), <i>Daniel Fontanaud</i>	243
• Lutte contre la contrefaçon de l'Euro, <i>Daniel Fontanaud</i>	249
• Environmental Criminal Law, <i>Helge Zeitler</i>	255
• Racism and xenophobia, <i>Claudia Gualtieri</i>	263
• La lutte contre le trafic de drogue, <i>Emanuele Pitto</i>	271

• La décision-cadre du 13 juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme, <i>Marie-Aude Bernardt</i>	277
IV. Les institutions de coopération pénale	
• European Police Office – EUROPOL, <i>Alfredo Nunzi</i>	285
• EUROJUST: Beacon in EU Judicial co-operation, <i>Nadine Twaites</i>	293
• La Red Judicial Europea, <i>Angel Galgo</i>	299
V. Le rapprochement des procédures pénales	
• Procedural safeguards, <i>Caroline Morgan</i>	307
• The rising importance on the protection of witnesses in the European Union, <i>Felfoldi Eniko</i>	313
• Freezing and Confiscation of Criminal Proceeds, <i>Nicholas Kay</i>	323
VI. The end of Soft Law Cooperation: the Court's Jurisprudence in Criminal Matters, <i>Rudi Troosters/Wolfgang Bogensberger</i>.....	333
VII. Les perspectives futures du droit pénal de l'Union européenne, <i>Peter Csonka</i>	347

II

CHRONIQUES / CHRONICLES / CRONICAS

Chronique des Nations Unies, <i>Jean-Paul Laborde</i>	353
Chronique bibliographique, <i>Marie Hélène Gozzi</i>	371
Consignes de publication	383